

Консультативный комитет по защите прав

Десятая сессия

Женева, 23 – 25 ноября 2015 г.

УРЕГУЛИРОВАНИЕ СПОРОВ В ОБЛАСТИ ДОМЕННЫХ ИМЕН: ОПЫТ СЕРБИИ

подготовлено кандидатом наук, профессором Душаном Поповицем, адъюнкт-профессором юридического факультета Белградского университета, Председателем органа по урегулированию споров в области доменных имен Сербии, членом сообщества по охране интеллектуальной собственности при ICANN.*

АННОТАЦИЯ

Правила о национальном режиме урегулирования споров в области доменных имен Сербии были разработаны под руководством сербского Бюро регистрации доменных имен в Интернете (RNIDS). RNIDS является частной некоммерческой организацией, созданной для управления сербскими доменами верхнего уровня с кодом стран, такими как .RS (вариант доменного имени на латинице) и .СРБ (вариант доменного имени на кириллице). Бюро RNIDS основано на принципах многостороннего участия, также как и Корпорация по присвоению имен и номеров в Интернете (ICANN). Все заинтересованные стороны, за исключением государственных организаций, могут стать соучредителями RNIDS. В рамках RNIDS создана независимая комиссия по урегулированию споров в области доменных имен – орган по урегулированию споров в области доменных имен Сербии. Этот орган действует под эгидой Торговой палаты Сербии, оставаясь при этом независимым как от самой Палаты, так и от RNIDS. Правила о национальном режиме урегулирования споров в области доменных имен Сербии были разработаны по модели Единой политики по урегулированию споров в области доменных имен (ЕПУС). И хотя свод сербских правил не является полной копией ЕПУС, в нем максимально близко воспроизведена модель Единой политики, но с учетом специфики национального правового режима.

* В настоящем документе изложено мнение автора, которое может не совпадать с мнением Секретариата или государств-членов ВОИС.

1. Споры в области доменных имен возникают между владельцами товарных знаков или в более общем смысле владельцами прав ИС, с одной стороны, и владельцами регистраций доменных имен, с другой. Эти споры могут быть рассмотрены в общем суде. Однако разбирательство дел о нарушении прав товарных знаков обычно длится несколько месяцев или даже лет, а предприятия, работающие в интернет-секторе, нуждаются в более эффективном способе пресечения действий нарушителя. В свете этого было найдено более удобное решение – создание механизма разрешения споров по согласию сторон. Руководствуясь рекомендациями из доклада Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) «Первый процесс по доменным именам в Интернете», Корпорации по присвоению имен и номеров в Интернете (ICANN) утвердила Единую политику по урегулированию споров в области доменных имен (ЕПУС), которая стала стандартом для национальных законодательных органов. ЕПУС применяется для регистрации доменных имен второго уровня в рДВУ (.COM, .ASIA, .NET и т.д.), а также регистрации доменных имен второго уровня в некоторых ксДВУ (.me, .ph ...). В отличие от ряда других стран, которые предпочли применять ЕПУС в том числе для урегулирования споров, связанных с регистрацией национальных доменных имен, Республика Сербия сделал выбор в пользу национального режима урегулирования таких споров, разработанного в духе ЕПУС.

2. Сербские правила урегулирования споров в области доменных имен были созданы под руководством RNIDS, сербского Бюро регистрации доменных имен в Интернете. RNIDS является частной некоммерческой организацией, призванной обеспечить управление национальными доменами верхнего уровня Сербии, такими как .RS (вариант доменного имени на латинице) и .СРБ (вариант доменного имени на кириллице). Бюро RNIDS основано на принципах многостороннего участия, также как и ICANN. Все заинтересованные стороны, за исключением государственных организаций, могут стать соучредителями RNIDS и участвовать в принятии решений. Например, юридический факультет Белградского университета является одним из таких соучредителей. Кроме того, все политические решения этого органа открыты для общественного обсуждения, а окончательные варианты решений публикуются в Интернете. Заседание Ассамблеи, на котором было объявлено о создании RNIDS, состоялось 8 июля 2006 г. До 28 мая 2011 г. RNIDS имело статус фонда, а впоследствии на основании закона было переведено в категорию организаций. В структуру RNIDS входят Конференция соучредителей, Совет управляющих и директор. В соответствии с решением ICANN RNIDS отвечает за ведение реестра национальных интернет-доменов верхнего уровня в Республике Сербия.

3. В рамках RNIDS была создана независимая комиссия по урегулированию споров в области доменных имен – орган по урегулированию споров в области доменных имен Сербии (Komisija za rešavanje sporova povodom registracije naziva nacionalnih internet domena Srbije, серб.). Орган по урегулированию споров действует под эгидой Торговой палаты Сербии, оставаясь при этом независимым как от самой Палаты, так и от RNIDS. Торговая палата оказывает исключительно техническую помощь. Орган по урегулированию споров в области доменных имен Сербии был учрежден на основании статьи 2 Соглашения о сотрудничестве, подписанного между RNIDS и Торговой палатой в конце 2010 г.¹

4. Рассмотрение споров в области доменных имен осуществляется в Республике Сербия в соответствии с правилами о национальном режиме урегулирования споров в области доменных имен, принятыми 19 апреля 2011 г. с последующими изменениями от

¹ См. Соглашение о сотрудничестве по адресу:
<http://www.rnids.rs/data/DOKUMENTI/Ostali%20dokumenti/sporazum20110421.pdf>.

2012 и 2014 гг.² До принятия указанных правил споры, касающиеся доменных имен, разбирались на основании Арбитражного регламента для споров в области доменных имен, принятого 26 октября 2007 г. Само название регламента говорит о том, что разбирательство споров в области доменных имен ошибочно считалось арбитражной процедурой. Этот недостаток был устранен в 2011 г. с принятием действующих правил; теперь разбирательство дел, связанных с доменными именами, квалифицируется как один из видов альтернативного урегулирования споров (АУС).

5. Правила о национальном режиме урегулирования споров в области доменных имен, субстантивные по своему содержанию, были разработаны по модели ЕПУС. В частности, статья 22 этих правил гласит, что комиссия по рассмотрению спора может вынести решение о передаче регистрации доменного имени или прекращении ее действия, если:

1. доменное имя идентично или аналогично до степени смешения товарному знаку, права на который принадлежат истцу;
2. владелец регистрации не имеет ни прав, ни законных интересов на доменное имя; и
3. доменное имя было зарегистрировано и используется недобросовестно.

6. Аналогично ЕКПУС Правила о национальном режиме урегулирования споров в области доменных имен Сербии дают характеристику недобросовестного использования доменных имен. Согласно статье 23 Правил, о недобросовестном использовании можно говорить в тех случаях, когда:

1. существуют обстоятельства, указывающие на то, что владелец регистрации зарегистрировал или приобрел доменное имя главным образом с целью продажи, сдачи в аренду или иной передачи зарегистрированного доменного имени истцу, который является владельцем товарного знака, или конкуренту этого истца, за ценное встречное удовлетворение, размер которого превышает фактически документально подтвержденные расходы, непосредственно относящиеся к доменному имени; или
2. владелец регистрации зарегистрировал доменное имя для того, чтобы помешать владельцу товарного знака воспроизвести свой знак в соответствующем доменном имени, при условии, что он уже предпринимал такие действия; или
3. владелец регистрации зарегистрировал доменное имя главным образом с целью подрыва деятельности конкурента; или
4. для получения материальной выгоды владелец регистрации с помощью доменного имени намеренно пытался привлечь внимание интернет-пользователей к веб-сайту или другому онлайн-адресу путем создания ложного сходства с товарным знаком истца в части, касающейся происхождения, гарантии, принадлежности или одобрения веб-сайта или адреса истца, либо товара или услуги, предлагаемых на этом веб-сайте или по этому адресу.

² *Официальный вестник Республики Сербия*, №№. 31/2011, 24/2012 и 67/2014. Версия со всеми изменениями и поправками размещена по адресу: <http://www.rnids.rs/data/DOKUMENTI/Opsti%20akti/Pravilnik%20o%20postupku%20za%20rešavanje%20sporova%20povodom%20registracije%20nacionalnih%20internet%20domena-interno%20prečišćen%20tekst.pdf>.

7. Согласно статье 24 Правил владелец регистрации может подтвердить свои права или законный интерес на то или иное доменное имя, если будет доказано одно из следующих обстоятельств:

1. до момента любого уведомления о споре задокументированное свидетельство использования или наглядное свидетельство подготовки к использованию доменного имени или имени, соответствующего доменному имени, для добросовестного предоставления товаров или оказания услуг; или
2. владелец регистрации (в качестве физического лица, субъекта коммерческой деятельности или другой организации) был широко известен под этим доменным именем, даже если он не приобрел права на соответствующий товарный знак; или
3. владелец регистрации использует доменное имя на законных некоммерческих основаниях или осуществляет его добросовестное использование без намерения привлечь внимание потребителей путем введения их в заблуждение или дискредитировать репутацию товарного знака, являющегося предметом спора, для получения материальной выгоды.

8. Правила процедуры, используемые органом по урегулированию споров в области доменных имен Сербии, не являются полным аналогом правил ЕПУС, но они в максимальной степени воспроизводят их, хотя и с учетом специфики национального правового режима. Одним из главных различий ЕПУС и Сербских правил является порядок назначения комиссии для рассмотрения спора. В Сербии все споры в области доменных имен подлежат рассмотрению комиссией в составе трех человек. Решение по спорам не может быть вынесено единолично.

9. Комиссия по рассмотрению спора является независимой от органа по урегулированию споров, Бюро регистрации и сторон спора. Члены таких комиссий выбираются из числа поверенных в области законодательства о товарных знаках, профессоров права интеллектуальной собственности и специалистов в сфере законодательства Интернет-пространства. В настоящее время в списке экспертов, квалифицированных для участия в работе комиссий по рассмотрению споров, фигурирует 23 имени, все они были одобрены в 2011 г. как RNIDS, так и Торговой палатой Сербии. Новый список членов комиссий утверждается раз в четыре года после объявления открытого публичного конкурса.

10. Каждая из сторон спора предлагает по одному эксперту из списка, кандидатура третьего члена комиссии выбирается из списка совместно сторонами спора. Если одна из сторон не выбрала члена комиссии, то его назначает Правление органа по урегулированию споров³. Прежде чем согласиться с назначением выбранные эксперты обязаны уведомить орган по урегулированию споров о любых обстоятельствах, способных поставить под сомнение их беспристрастность. Аналогичное условие применяется, если по мере разбирательства возникает новое обстоятельство такого характера.

11. Стороны спора не обязательно должны быть представлены поверенным. Однако помощь специалиста может оказаться полезной ввиду коротких сроков, установленных для подачи документов.

³ В состав Правления входят Председатель, заместитель Председателя и Генеральный секретарь органа по урегулированию споров.

12. Хотя первоначально общение между сторонами и комиссией по рассмотрению спора должно было осуществляться как в электронной, так и в бумажной форме, после изменения свода сербских правил в 2014 г. допускается только электронный обмен документами. При этом исковое заявление, лежащее в основе разбирательства, должно быть подано как в печатной, так и в электронной форме. Данное исключение оправдывает важность этого первого шага. Разбирательство проводится на сербском языке.

13. Если иск отвечает формальным требованиям, то орган по урегулированию споров пересылает его ответчику, но только после получения уплаченной истцом пошлины. Пошлины уплачиваются истцом в полном размере, платеж совершается в орган по урегулированию споров при подаче искового заявления. Размер пошлины для физического лица составляет порядка 670 евро (80 тыс. сербских динаров), если число оспариваемых доменных имен не превышает двух. Размер пошлины для юридического лица составляет порядка 1 500 евро (180 тыс. сербских динаров), если число оспариваемых доменов не превышает пяти, и около 1800 евро (215 тыс. сербских динаров) для шести – десяти оспариваемых доменных имен.

14. Если иск не отвечает формальным требованиям, то истец должен внести необходимые исправления или иск будет рассматриваться как отозванный. Ответчик должен представить возражение в течение 15 дней с момента получения искового заявления. Если ответчик не представил ответ до окончания установленного срока, то орган по урегулированию споров начинает формировать комиссию для рассмотрения спора. В этом случае претензии истца признаются как не встретившие возражений. Однако для того чтобы выиграть дело истец все равно обязан доказать все три элемента, перечисленные в статье 22.

15. Комиссия по рассмотрению спора принимает решение в течение 60 дней с момента своего назначения на основе представленных заявлений и документов и в соответствии с положениями указанных правил. Стороны заслушиваются лично в исключительных случаях по решению комиссии.

16. Комиссия принимает решения большинством голосов. Решения должны быть оформлены в письменном виде с указанием оснований. Административная комиссия может принять одно из трех видов решений:

1. решить дело в пользу истца и потребовать передать оспариваемое доменное имя истцу;
2. решить дело в пользу истца и потребовать аннулировать оспариваемое доменное имя; и
3. решить дело в пользу владельца регистрации (ответчика).

17. Орган по урегулированию споров сообщает о решении сторонам спора и Бюро регистрации. Решения публикуются на веб-сайте органа по урегулированию споров.

18. Решение комиссии является окончательным, т.е. обжалованию не подлежит; вместе с тем любая из сторон спора вправе начать судебную процедуру. Решение комиссии подлежит исполнению регистрационным органом, если не было инициировано судебное разбирательство; в этом случае выполнение решения приостанавливается. Более того, как истец, так и ответчик могут инициировать судебное разбирательство в обычном суде параллельно с рассмотрением спора по процедуре АУС или по завершении процедуры АУС. Если до или во время рассмотрения спора по процедуре

АУС в отношении того же доменного имени был начат судебный процесс в обычном суде, то административная комиссия имеет право принять решение о приостановлении или прекращении административного разбирательства или перейти к этапу вынесения решения. Как было сказано выше, если владелец регистрации начинает судебное разбирательство после вынесения решения комиссии, то соответствующий регистрационный орган не претворяет это решение в жизнь, при условии, что он получил в течение десяти рабочих дней с даты уведомления о решении комиссии любую официальную документацию, подтверждающую, что владелец регистрации начал судебное дело против истца.

19. С 2009 г. комиссиями, созданными органом по урегулированию споров в области доменных имен Сербии, были вынесены решения в общей сложности по 19 спорам, и еще три процедуры остаются незавершенными (по состоянию на 3 июля 2015 г.). И хотя эти цифры, возможно, не производят большого впечатления, необходимо принимать во внимание, что стороны во многих случаях урегулируют возникающие между ними споры напрямую. Это означает, что некоторые споры так и не попадают в поле зрения органа по урегулированию споров. За прошедшие годы метод альтернативного урегулирования споров получил признание в определенных кругах, и есть основания ожидать, что число споров, передаваемых на рассмотрение органа по урегулированию споров в области доменных имен Сербии, будет неуклонно расти.

[Конец документа]